I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 407/80 VAN DE RAAD

van 18 februari 1980

houdende instelling van een definitief anti-dumpingrecht op een bepaalde soort natriumcarbonaat van oorsprong uit de Sowjetunie

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3017/79 van de Raad van 20 december 1979 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap (1), inzonderheid op artikel 12,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na overleg in het Raadgevend Comité, ingesteld bij artikel 6 van voornoemde verordening,

Overwegende dat in oktober 1978 de CEFIC (de Europese Raad van de bonden van de chemische nijverheid) namens bijna alle producenten van natriumcarbonaat in de Gemeenschap bij de Commissie een klacht heeft ingediend die bewijsmateriaal bevat voor het bestaan van dumping ten aanzien van het soortgelijke produkt van oorsprong uit Bulgarije, de Duitse Democratische Republiek, Polen, Roemenië, de Sowjetunie, Tsjechoslowakije en Albanië, alsmede voor daaruit voortvloeiende belangrijke schade ;

Overwegende dat de Commissie, aangezien er voldoende bewijsmateriaal was om de opening van een onderzoek te rechtvaardigen, in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* een bericht heeft bekendgemaakt inzake de inleiding van een procedure van onderzoek betreffende de invoer van natriumcarbonaat van oorsprong uit Bulgarije, de Duitse Democratische Republiek, Polen, Roemenië en de Sowjetunie (2) ; dat de uitvoer van Albanië en Tsjechoslowakije van minder belang bleek te zijn en derhalve niet in het onderzoek werd betrokken ; dat de Commissie de exporteurs en importeurs waarvan zij weet dat zij betrokken zijn alsmede de klagers hiervan in kennis heeft gesteld en met het onderzoek op communautair niveau een aanvang heeft gemaakt ;

Overwegende dat de Commissie, ten einde de dumpingmarge en de schade voorlopig vast te stellen, alle inlichtingen die zij nodig achtte heeft ingewonnen en geverifieerd en een onderzoek ter plaatse heeft ingesteld bij de vertegenwoordigers van de exporteurs en bij de importeurs, waar zulks noodzakelijk werd geacht, namelijk bij Arnold Suhr Belgique SA, België, Krahn-Chemie GmbH, Bondsrepubliek Duitsland, Soprochim SA, Frankrijk, M. Golodetz (Overseas) Ltd, TR International (Chemicals) Limited, Verenigd Koninkrijk, Sicea Sas, Snia Viscosa Spa, Tradeco Spa, Italië, C. van Epenhuysen's Chemische Fabrieken BV, Menduga AG, Nederland en bij alle betrokken producenten in de Gemeenschap ; dat de Commissie contacten heeft gehad met verschillende andere agenten en importeurs ;

Overwegende dat de Commissie bij de vaststelling van het bestaan van dumping bij de bovenbedoelde invoer rekening heeft moeten houden met het feit dat Bulgarije, de Duitse Democratische Republiek, Polen, Roemenië en de Sowjetunie landen zonder markteconomie zijn ;

Overwegende dat de Commissie daarom haar voorlopige dumpingberekeningen heeft gebaseerd op de prijzen waartegen het soortgelijke produkt voor het vrije verkeer op de binnenlandse markt van een derde land met markteconomie wordt verkocht ;

Overwegende dat een vergelijking met de prijzen waartegen het soortgelijke produkt voor het vrije verkeer op de binnenlandse markt van Oostenrijk wordt verkocht passend en niet onredelijk leek, daar er evenals in de exporterende landen grondstoffen direct beschikbaar zijn, er een gelijkaardig produktieproces is, dat veeleer gebaseerd is op de vervaardiging van natriumcarbonaat met synthetische middelen dan met natuurlijke middelen, en er op grote schaal wordt geproduceerd ; dat voor de prijscontrole in Oostenrijk wordt verzekerd dat het prijsniveau in redelijke verhouding staat tot de produktiekosten ;

Overwegende dat deze berekeningen werden verrricht door vergelijking van de Oostenrijkse gemiddelde gewogen prijs af fabriek voor 1978 met de gemiddelde gewogen prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap voor hetzelfde jaar van de landen waarop het onderzoek betrekking heeft ;

(1) PB nr. L 339 van 31. 12. 1979, blz. 1.
(2) PB nr. C 277 van 21. 11. 1978, blz. 4.

Overwegende dat rekening werd gehouden met de verschillen die de prijsvergelijking beïnvloeden door van de Oostenrijkse prijs af fabriek af te trekken de maximale kortingen die verleend worden op de verkopen van de grootste hoeveelheden, een speciale korting die verleend wordt op massavervoer naar de grootste afnemers, verkoopkosten en dienstverleningskosten die door de Oostenrijkse producent worden gedragen en de maximale korting die verleend wordt voor onmiddellijke betaling ; dat de exportprijzen alleen beschikbaar waren op fob- of cif-basis, maar dat geen prijsaanpassing geschiedde voor de transportkosten die in deze prijzen waren begrepen ; dat alle bovengenoemde factoren tot gevolg hadden dat het verschil tussen de Oostenrijkse prijzen af fabriek en de exportprijzen kleiner werd ;

Overwegende dat uit het voorlopige onderzoek van de feiten bleek dat er dumping plaatsvond voor elke aan dit onderzoek onderworpen invoer, waarvan de marge voor licht-natriumcarbonaat in alle gevallen meer dan 33 % bedroeg ;

Overwegende dat ten aanzien van de schade voor de communautaire bedrijfstak uit het bewijsmateriaal waarover de Commissie tijdens het voorlopige onderzoek beschikte, bleek dat de totale invoer in de Gemeenschap van natriumcarbonaat van oorsprong uit de landen waarop het onderzoek betrekking had, van ongeveer 83 500 ton in 1974 is gestegen tot 273 000 ton in 1978 en in de eerste zes maanden van 1979 ongeveer 151 206 ton bedroeg ;

Overwegende dat slechts een zeer klein gedeelte van deze invoer bestond uit zwaar-natriumcarbonaat en dat voor de levering van zwaar-natriumcarbonaat in de Gemeenschap sterke contractuele banden tussen de producenten van de Gemeenschap en hun voornaamste klanten voor zwaar-natriumcarbonaat gelden ; dat enkele van deze banden momenteel het voorwerp vormen van een onderzoek van de Commissie omdat het mogelijk is dat deze banden de mededinging op de markt van zwaar-natriumcarbonaat beperken ; dat onlangs gebouwde of geplande produktie-installaties voor zwaar-natriumcarbonaat in sommige van de exporterende landen, met name in Polen en Bulgarije, geen dreiging van schade voor de communautaire bedrijfstak vormden, daar niet kon worden vastgesteld dat het waarschijnlijk was dat een dergelijke verhoogde produktiecapaciteit binnen afzienbare tijd tot een belangrijke toename van de uitvoer naar de Gemeenschap zou leiden ; dat dus uit het voorlopige onderzoek bleek dat er geen schade werd veroorzaakt door de invoer van zwaar-natriumcarbonaat ;

Overwegende dat de invoer van licht-natriumcarbonaat van oorsprong uit de landen waarop het onderzoek betrekking had, een marktaandeel had bereikt van 19,7 % in de Gemeenschap en van respectievelijk 11,0 %, 23,6 %, 25,8 %, 28,7 % en 34,8 % in Frankrijk, België, Italië, Nederland en de Bondsrepubliek Duitsland ; dat, ten opzichte van deze gehele invoer, de invoer uit de Sowjetunie 2,7 % vertegenwoordigde van de gehele markt van de Gemeenschap en 13,6 % van de markt in Italië, dat het voornaamste land van invoer is ;

Overwegende dat de voor deze invoer op de markt van de Gemeenschap toegepaste prijzen buitengewoon laag waren en aanzienlijk onder de prijzen van het soortgelijke produkt in de Gemeenschap lagen, vooral in het tweede en derde kwartaal van 1978 ; dat deze prijzen nadien slechts weinig zijn verhoogd ;

Overwegende dat het daaruit voortvloeiende gevolg voor de communautaire bedrijfstak in alle Lid-Staten een verlies van leveringen aan kleine afnemers van licht-natriumcarbonaat in zakken was, een verlies van bulkafnemers in sommige Lid-Staten en een neerwaartse druk op de prijzen van licht-natriumcarbonaat in zakken en in bulk van de producenten in de Gemeenschap ; dat dientengevolge het marktaandeel, in het bijzonder in de markt voor licht-natriumcarbonaat in zakken, terugliep en de omzet zodanig verminderde dat verdere investeringen economisch niet in overweging konden worden genomen ;

Overwegende dat de andere factoren waarvan bekend was dat zij de producenten van licht-natriumcarbonaat in de Gemeenschap nadeel berokkenden, zoals de omvang en de prijs van de overige invoer, stagnatie van de vraag en, in sommige gevallen, vervanging door andere produkten, werden bestudeerd en dat werd geoordeeld dat deze van minder belang waren ;

Overwegende dat de invoer met dumping derhalve als duidelijk de voornaamste oorzaak van de hierboven omschreven moeilijkheden werd beschouwd ;

Overwegende dat de Commissie, aangezien uit dit voorlopige onderzoek van de feiten bleek dat er sprake was van dumping, dat er voldoende bewijs van schade was en dat de belangen van de Gemeenschap een onmiddellijk optreden vereisten, bij Verordening (EEG) nr. 2599/79 (1) een voorlopig anti-dumpingrecht heeft ingesteld op licht-natriumcarbonaat van oorsprong uit de Sowjetunie ; dat vrijwillige verbintenissen werden aanvaard van de exportorganisaties van Bulgarije, de Duitse Democratische Republiek, Polen en Roemenië ;

Overwegende dat tijdens het nadere onderzoek van de feiten dat na de instelling van het voorlopige antidumpingrecht plaatsvond, van de belanghebbende partijen geen nadere gegevens zijn ontvangen en dat geen verdere argumenten naar voren zijn gebracht ;

(1) PB nr. L 297 van 24. 11. 1979, blz. 12.

Overwegende dat het nadere onderzoek geen elementen heeft opgeleverd die een verandering van de conclusies van het eerste onderzoek zouden kunnen rechtvaardigen ;

Overwegende dat in deze omstandigheden de berekeningen en conclusies met betrekking tot dumping en schade onveranderd blijven ;

Overwegende dat de bescherming van de belangen van de Gemeenschap de definitieve inning noodzakelijk maakt van de bedragen die als waarborg waren gesteld voor het voorlopige recht op licht-natriumcarbonaat alsmede de instelling van een definitief anti-dumpingrecht ; dat het bedrag van dit recht moet overeenstemmen met het bedrag van het voorlopige recht, dat overeenstemt met het bedrag waarmee de invoerprijs lager lag dan 105,10 US-dollar ;

Overwegende, echter, dat de inning van dit recht op basis van de prijs franco grens van de importerende Lid-Staat zodanige technische moeilijkheden heeft opgeleverd dat het noodzakelijk blijkt het recht in de toekomst te baseren op de prijs franco grens van de Gemeenschap ; dat dit geen belangrijke gevolgen heeft voor het bedrag van het te innen recht ;

Overwegende dat het, ten einde ontduiking van het anti-dumpingrecht te voorkomen, noodzakelijk is te voorzien in een alternatieve procedure voor de berekening van het recht voor gevallen waarin het produkt niet door de eerste koper in de Gemeenschap in het vrije verkeer wordt gebracht ;

Overwegende dat de door de exportorganisaties in Bulgarije, de Duitse Democratische Republiek, Polen en Roemenië aangegane verbintenissen de Commissie ervan hebben overtuigd dat het vooralsnog niet nodig is beschermende maatregelen te nemen ten aanzien van de produkten van oorsprong uit deze landen ;

Overwegende dat de Sowjetrussische exportorganisatie niet heeft aangeboden een dergelijke verbintenis aan te gaan ;

Overwegende dat in deze omstandigheden de exporterende landen die zich vrijwillig ertoe hebben verbonden hun prijzen te verhogen van de toepassing van het recht dienen te worden uitgesloten en dat de toepassing van het recht dient te worden verzekerd ten aanzien van export uit de Sowjetunie ten einde de door deze export veroorzaakte schade op te vangen en te waarborgen dat de stabilisatie van de markt die werd nagestreefd met de aanvaarding van de prijsverbintenissen, niet in het gedrang wordt gebracht door verdere dumpinginvoer van oorsprong uit de Sowjetunie ten nadele van de producenten in de Gemeenschap en de exporteurs die de verbintenis hebben aangegaan hun prijzen te verhogen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Er wordt een definitief anti-dumpingrecht ingesteld voor licht-natriumcarbonaat van onderverdeling ex 28.42 A II van het gemeenschappelijk douanetarief, overeenkomende met NIMEXE-code ex 28.42-31, van oorsprong uit de Sowjetunie.

2. Onverminderd lid 4, is het bedrag van het recht gelijk aan het bedrag waarmede de prijs per nettoton franco grens van de Gemeenschap, niet ingeklaard, voor de eerste koper in het douanegebied van de Gemeenschap, lager ligt dan 105,10 US-dollar.

3. De in lid 2 genoemde prijs is netto indien de verkoopvoorwaarden betaling voorschrijven binnen 30 dagen, te rekenen vanaf het einde van de maand van levering. De prijs wordt met 1 % verhoogd of verlaagd voor elke maand meer of minder in de termijn van betaling.

4. a) Wanneer het in lid 1 genoemde produkt niet op basis van de prijs voor de eerste koper in de Gemeenschap in het vrije verkeer wordt gebracht, wordt een definitief anti-dumpingrecht geheven dat gelijk is aan 33 % van 79,02 US-dollar.

   b) Wanneer echter de partij die aangifte doet de douaneautoriteiten voldoende bewijzen kan voorleggen aangaande de prijs die door de eerste koper is betaald, zijn de leden 2 en 3 van toepassing.

5. Voor deze verordening is licht-natriumcarbonaat elk niet gecompacteerd natriumcarbonaat met een specifiek gewicht van minder dan 0,7 kg/dm^3, bestaande uit poeder of korrels, kleiner dan 0,4 mm in diameter.

6. De van kracht zijnde voorschriften voor de toepassing van douanerechten gelden voor de toepassing van dit recht.

Artikel 2

De krachtens Verordening (EEG) nr. 2599/79 tot waarborg van het voorlopige anti-dumpingrecht gestelde bedragen worden definitief geïnd.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 1980.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. MARCORA